

Le Progrès de Coaticook

VOTRE MÉDIA D'ICI

LE MERCREDI
12 SEPTEMBRE 2018
Volume 69, N° 39
8 740 exemplaires
leprogres.net

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RÉGION DE COATICOOK

La rentrée,
un bon moment pour planifier

284, rue Child, Coaticook • 819.849.6688
Courriel: info@salonfunerairecoaticook.com • www.salonfunerairecoaticook.com



UNE GRANDE VIRÉE GOURMANDE



La petite municipalité de Compton sera envahie par des milliers de gourmands ce week-end (14 au 16 septembre) alors que sont présentées les 13es Comptonales.

PAGES 9 À 12

SIX SENS
POUR UNE SOIRÉE EN TOUTE SIMPLICITÉ

**VENDREDI
14 SEPTEMBRE**
À la Place Tillotson dès 18h

Apportez vos chaises et vos consommations

Une invitation de
FRUITS PRINCIPALES
COATICOOK

>148037

(Photo Le Progrès de Coaticook - Pierre-Olivier Girard)

L'Ami Denis
SHERBROOKE

819 565-1376
www.amidenis.com



Venez redécouvrir la fiabilité légendaire de nos produits!
Toujours là pour vous... depuis 1978!

HONDA
HONDA
PRODUITS MÉCANIQUES

HONDA
MARINE

>153786

En Promo cette semaine

L'animatout

Aux petits soins partout!

Présentez cette annonce
et obtenez

10% DE RABAIS
sur les produits pour rongeurs,
oiseaux et poissons!



*non jumelable à aucune autre promotion. Valable pour les mois de sept et oct.

**ENEZ VOIR
NOS NOUVEAUX PRODUITS !**

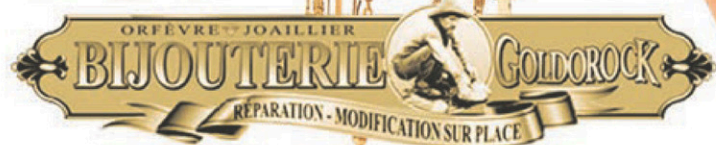
ARRIVAGES À CHAQUE SEMAINE DE L'AUTOMNE
COATICOOK : 345 CHILD

ACHETONS ET RECHERCHONS

OR

Sur toutes ces formes ainsi que
argent et diamant

**NOUS
PAYONS
COMPTANT!**



Rosa et Rock Dubois, props. Orfèvre/joyaillier
Réparation de bijoux service en 24 h
137, rue Child, Coaticook 819 849-2222

Boutique Jackie



Profitez d'un
10\$
de rabais

sur vos achats
à prix régulier.
Du 12 au 19
septembre 2018

85, Child, Coaticook
819 849-9626

Restaurant Château Acropole Brochetterie Pizzeria

Suggestions d'entrées :

(*prix à l'achat de la table d'hôte)
Crevette Bang Bang (6).....5,95 \$
Duo bouchée poulet farcis et pétales d'oignon ...7,95 \$

Tâble d'hôte

Inclus soupe du jour et dessert

- Filet de doré
- Crevettes Grecques (20)
- Brochette de poulet
- Brochette de filet mignon
- Steak d'entrecôte
- Assiette du capitaine
- Assiette de crevette bang bang 12
- Assiette coquille St-Jacques

À partir de
19,95 \$

Tous ces plats sont servis avec riz,
pomme de terre grecques & salade César.

Service de bar :
vins, bières, sangria et plus !!!

201, rue Child, Coaticook 819 849-6344 et 6345

ACTUALITÉS

Les produits végan et sans lactose : pas pour la Laiterie et La Station



VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ALIMENTATION. Les aliments végan et sans lactose prennent de plus en plus de place sur les tablettes. Deux entreprises d'ici, la Laiterie de Coaticook et la fromagerie La Station de Compton, ne songent cependant pas entrer dans cette vague et transformer certains de leurs produits.

Même si plusieurs fabricants de crème glacée offrent maintenant un cornet végan, soit une gâterie réalisée à partir de lait de soya ou d'amande, principalement, la Laiterie de Coaticook est catégorique. Elle ne se lancera pas dans la production de tels produits. « Nous sommes reconnus pour notre crème glacée faite avec de la vraie crème et on ne changera pas notre recette », mentionne la directrice vente et marketing à cette entreprise phare de la région, Renée Fillion.

On livre sensiblement le même discours du côté de la fromagerie La Station de Compton. « On ne souhaite pas s'embarquer dans ce genre de production, souligne Carole Routhier. Les fromages à pâte ferme que nous fabriquons ont déjà très peu de lactose. Essayer de l'enrayer serait relativement difficile à gérer. Nous avons développé une



Une crème glacée sans produits laitiers, donc, végan, pourrait-elle être produite par la Laiterie de Coaticook? Pour le moment, cette option est écartée par l'entreprise. (Photo

archives Le Progrès de Coaticook - Vincent Cliche)

expertise avec nos produits actuels et nous allons poursuivre dans cette direction.»

Bien évidemment, de plus en plus de personnes adoptent ces modes d'alimentation.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils
POUR LE RESPECT DE VOS VALEURS
CHARRONETFILS.COM
819 849-4141

Une ouverture vers ces produits pourrait-elle être envisageable à La Station. « Pas à court ou moyen terme, confirme M^{me} Routhier. Si la moitié de la population change ses habitudes, alors, on verra. Il faudra probablement s'adapter. »

UN ESPACE VÉGAN AUX COMPTONALES?

Véritable célébration de l'agroalimentaire dans la région, les Comptonales s'ouvriront-elles sur cette vague? « L'an dernier, l'idée nous a été proposée de créer une destination entièrement dédiée à la bouffe végan, se souvient la directrice générale de l'événement, Sonia Quirion. On a toutefois voulu intégrer ces producteurs à l'ensemble de nos destinations. Ça correspond davantage à l'image des habitudes alimentaires de nos visiteurs. Les regrouper pourrait peut-être les isoler, ce qu'on souhaite éviter. On veut que tout le monde découvre tous nos producteurs. »

Pour satisfaire ces types d'alimentation, notons que Pause gourmande offre certains produits sans gluten, même chose du côté de l'entreprise Cuisine L'Angélique. On peut savourer les végé-pâtés de Biobon. Il faut cependant aller un peu à l'extérieur de la région pour un menu 100% végan, soit à l'Espace 100 noms, du côté du secteur Lennoxville, à Sherbrooke.

On songe à des spectacles à grand déploiement

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ÉVÉNEMENT. Présenter autre chose que du baseball au stade Julien-Morin ou bien du hockey au Centre récréatif Gérard-Couillard est-il possible? L'équipe du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook se penche justement sur la tenue de spectacles à ces deux endroits.

Le directeur général de l'organisme culturel, Marc-André Lacroix, confirme étudier cette possibilité. « C'est dans les cartons, affirme-t-il. On est en train de penser à un cadre financier pour un grand événement, à savoir si c'est quelque chose qui tient la route ou non. »

Tenir un rendez-vous à grand déploiement

se fait également dans d'autres marchés similaires à Coaticook, précise M. Lacroix. « On n'a qu'à penser à La Tuque, Val-d'Or ou bien Saint-Georges-de-Beauce. On regarde ce qui se fait dans ces coins-là afin de s'inspirer. »

« Les gens nous parlent souvent d'un grand spectacle à Coaticook, poursuit-il. On sent que ça les intéresse. Nous, ce qu'on veut, c'est créer des événements que les gens adoreront. »

Bien évidemment, il faudra un « gros nom » afin d'attirer ce genre de masse capable de remplir de telles infrastructures. « On n'est pas rendu à ce point pour nommer un artiste ou un groupe. »

Cette initiative s'inscrit également dans le souhait du maire de Coaticook, Simon Madore, qui souhaite animer le centre-ville. Rappelons que la rue Child sera l'hôtesse de la toute



Le stade Julien-Morin pourrait-il accueillir un spectacle de grande envergure dans un avenir rapproché? C'est du moins ce que souhaite le Pavillon des arts et de la culture de Coaticook.

(Photo archives Le Progrès de Coaticook)

première Fête de la magie, qui aura lieu les 24 et 25 août prochain. Pour en revenir à un spectacle au stade ou bien à l'aréna, quand pourrait-on voir cela se réaliser? « On peut penser à 2019 ou

encore 2020. Après notre étude, on verra si c'est bien évidemment possible », conclut le directeur général du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook.

Inscription dès maintenant

Exercices de groupe

DÉBUT DES COURS
17 septembre 2018

Zumba Gold début 2 octobre

Horaire Automne 2018 (12 sem.)

Lundi (Pavillon des arts)
Hula Hoop débutant (enfant) (16h45)
Étirements avec musique (17h40)
Zumba fitness (18h35)
Pound (19h40)

Mardi (Centre Élie Carrier)
Zumba Gold (7 sem.) (16h30), Pound (18h20)

Mercredi (Pavillon des arts)
Hula Hoop avancé (enfant) (17h)
Santao (sur chaise) (17h55)
Hula Hoop fitness & danse (adulte) (18h50)
Step / Bosu (19h55)

Judi (Centre Élie Carrier)
*Hula Hoop inter. (Pavillon des arts) (enfant) (17h)
Zumba fitness (18h15),
Étirements avec musique (19h30)

ZUMBA fitness

5% rabais fadoq

Studio de l'Évolée
Johanne Dugrenier - HulaHoop Fitness & Danse

819-679-9512
www.johannedugrenier.com
Instructrice certifiée et de groupe

Élections provinciales du 1^{er} octobre 2018

Votre nom n'est pas inscrit sur la liste électorale ? Vous voulez modifier votre inscription ?


Du 10 au 27 septembre, présentez-vous à l'adresse indiquée sur la carte d'information transmise par la poste.

Les 21, 22, 25, 26 et 27 septembre, vous pourrez aussi voter à cette même adresse.

Pour voter au Québec, il faut :

1. Avoir son nom inscrit sur la liste électorale;
2. Avoir 18 ans ou plus le 1^{er} octobre 2018;
3. Avoir la citoyenneté canadienne;
4. Avoir son domicile au Québec depuis le 1^{er} avril 2018;
5. Ne pas être sous curatelle ou avoir perdu ses droits électoraux.

Présentez une ou des pièces d'identité qui, ensemble, indiquent votre nom, votre date de naissance et votre adresse.

 Les lieux pour s'inscrire ou modifier son inscription sur la liste électorale sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Pour en savoir plus :

- www.elections.quebec;
- info@electionsquebec.qc.ca;
- 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

 Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

**Tous les votes sont importants.
Aux élections provinciales, à vous de voter!**

 **élections Québec**

Le 1^{er} octobre, faites votre choix!

Québec solidaire dit gagner des appuis dans Saint-François



La co-chef de Québec solidaire, Manon Massé, s'est gâtée avec une crème glacée à l'érable lors de son passage à la Laiterie de Coaticook, le 7 septembre. (Photo gracieuseté)

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ÉLECTIONS. Le passage de la co-chef de Québec solidaire, Manon Massé, vendredi dernier (7 septembre), à Coaticook, n'a pas passé inaperçu. Son candidat dans Saint-François, Kévin Côté, avance que de plus en plus d'électeurs sont prêts à faire le saut vers sa formation politique pour les idées qu'on y avance, mais aussi pour la popularité de M^{me} Massé.

« J'ai toujours dit que si Manon [Massé] pouvait s'entretenir avec chacun des Québécois pendant quelques minutes, ses idées pourraient convaincre les gens et on formerait à coup sûr le prochain gouvernement, s'enthousiasme M. Côté. Manon, c'est quelqu'un qui parle pour le vrai monde. De par son passé communautaire, elle est près de la réalité des gens et n'est pas installée dans une tour d'ivoire. »

Des dizaines de personnes ont donc partagé une crème glacée « solidaire » à la Laiterie de Coaticook en compagnie de l'équipe QS.

ENGAGEMENT

La CAQ souhaite mettre de l'avant l'agrotourisme

En visite à la Fête des vendanges Magog-Orford dimanche (9 septembre), le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, veut soutenir la création de 500 nouvelles entreprises agrotouristiques d'ici les quatre prochaines années. Il a fait cette annonce en compagnie de la candidate de la CAQ dans Saint-François, Geneviève Hébert. Pour favoriser ce secteur d'activité, cette formation politique s'engageait à mettre sur pied le Fonds d'investissement agricole. « Un gouvernement de la CAQ va prendre les mesures nécessaires afin que l'agrotourisme et le tourisme gourmand deviennent une véritable carte de visite pour tout le Québec sur la scène internationale », a lancé M. Legault.

AUTRES ENGAGEMENTS

Au cours des derniers jours, le candidat Kévin Côté a mis de l'avant de nombreux engagements pour la région. En lien avec la plateforme nationale qui souhaite financer adéquatement les infrastructures scolaires de la province, le solidaire de Saint-François assure son soutien à l'école Louis-Saint-Laurent de Compton pour son projet d'agrandissement.

« Pourquoi doit-on refiler une partie de la facture de la location des locaux aux parents?, se questionne-t-il. Ça ne se fait tout simplement pas. »

« Un gouvernement solidaire privilégierait l'école de village ou de quartier plutôt que de rediriger les enfants vers des sites éloignés », rajoute M. Côté.

Autre engagement à la thématique de l'éducation, Québec solidaire entend appuyer la demande de financement de la ferme-école du Centre d'initiatives en agriculture de la région de Coaticook (CIARC). Il s'agit d'un projet pour remplacer des équipements de production, devenus désuets.



(Photo gracieuseté)

Le 1^{er} octobre, faites votre choix!

Charles Poulin promet d'aider le CIARC à entrer dans une nouvelle ère

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

AGRICULTURE. S'il est élu le 1^{er} octobre prochain, le libéral dans Saint-François, Charles Poulin, s'engage à faciliter la construction d'un nouveau bâtiment à la ferme-école du Centre d'initiatives en agriculture de la région de Coaticook (CIARC), un projet pouvant avoisiner les dix millions de dollars, selon les chiffres avancés par le candidat.



Le candidat libéral dans Saint-François, Charles Poulin, estime qu'avec le déploiement d'internet haute vitesse d'ici 2020 dans toute la MRC de Coaticook et ce nouveau bâtiment à la ferme-école (derrière), les possibilités de développement sont sans limites.

(Photo Le Progrès de Coaticook - Vincent Cliche)

« Depuis un moment déjà, le CIARC réclame une solution pour la ferme-école. Le bâtiment centenaire et ses équipements ne répondent plus aux besoins de formation. Les fermes d'aujourd'hui sont remplies d'équipements sophistiqués et performants. Je m'engage donc à doter le CIARC d'un bâtiment moderne, qui abritera la ferme-école avec de l'équipement innovant et digne d'une ferme-école 4.0 », a lancé M. Poulin en conférence de presse mardi après-midi (11 septembre).

Celui qui a salué le travail du groupe des fondateurs du Centre il y a 25 ans a également noté qu'il s'agissait d'un projet rassembleur, tant pour le monde de l'éducation que de la communauté en général. « En six ans, le nombre d'élèves au [Centre de formation professionnelle] CRIFA est passé de 146 à 246. Imaginez ce qui se passera avec le nouveau bâtiment. Ça augmentera certainement. La renommée de nos installations grandira aussi. »

L'aide financière qu'il promet, advenant un second mandat des libéraux au cours des quatre prochaines années, se veut une « garantie pour l'avenir des fermes laitières dans la région, en Estrie et dans tout le Québec ». « On devra offrir une formation de qualité qui préparera ces futurs travailleurs de la filière agricole à faire face aux défis de demain. À long terme, ces installations de qualité permettront d'être plus performants et de réinvestir dans la formation de nos élèves. On deviendra un modèle », souhaite-t-il.

Charles Poulin a également noté le fait que

ÉLECTIONS

Un débat entre cinq candidats de Saint-François axé sur les enjeux de Coaticook

Les candidats du comté de Saint-François ont accepté l'invitation de la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Coaticook à participer à un débat électoral. Celui-ci aura lieu mercredi prochain (19 septembre), à la salle L'Épervier. Mathieu Morin (Parti vert du Québec), Geneviève Hébert (Coalition Avenir Québec), Kévin Côté (Québec solidaire), Charles Poulin (Parti libéral du Québec) et Solange Masson (Parti québécois) participeront à cet exercice, qui débutera à 19 h 30. Le débat sera animé par Sylvain Madore, de la radio coopérative de Coaticook. L'entrée est gratuite. (V.C.)

POLITIQUE

La candidate péquiste ouvre un local de campagne à Compton

La candidate péquiste dans Saint-François, Solange Masson, ouvrira un local de campagne du côté de Compton, une initiative qu'elle aimerait bien recréer si elle est élue le 1er octobre prochain. « J'aimerais avoir un local dans chacun des deux pôles du comté (l'Est de Sherbrooke et la région de Coaticook), mais le tout dépendra du budget qu'on aura », fait-elle savoir. Entre temps, Mme Masson invite les électeurs à une première assemblée citoyenne ce mercredi (12 septembre) à son local, situé au 6805, route Louis-S.-St-Laurent, à Compton, de 17 h à 19 h. (V.C.)



DRAINAGE AU LASER
DRAINAGE BOUFFARD
#9171-8247
Spécialisé en AGRICULTURE

L'expérience fait notre force!

- Excavation
- Nivellement
- Défrichage
- Plan par GPS

Travaux personnalisés et exécutés par le propriétaire et technicien sur demande

Louis : **819 846-1855** Cellulaire : **819 572-0847**

AB
CDE
1730
2548
96

HEURE du CONTE

Samedi
15 septembre
à 10 h 30

Pour les jeunes de 4 à 7 ans.

Histoire suivie d'une activité ludique ou d'un bricolage

Bibliothèque
Françoise-Maurice de Coaticook
Lire, c'est s'ouvrir...

34, rue Main Est, Coaticook, QC J1A 1N2
Téléphone.: 819 849-4013 | Télécopieur : 819 849-0479
<http://www.bibliotheque.coaticook.qc.ca>

Débat électoral Circonscription de St-François

Organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Coaticook



- 19 septembre à l'Épervier (80, rue St-Jacques Sud, Coaticook)
- Début des échanges à 19 h 30
- Ouvert à tous, entrée gratuite



Mathieu Morin Parti Vert du Québec	Geneviève Hébert Coalition Avenir Québec	Kévin Côté Québec Solidaire	Charles Poulin Parti Libéral du Québec	Solange Masson Parti Québécois
--	--	---------------------------------------	--	--

Les étudiants en aménagement paysager décrochent de multiples contrats



VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ENVIRONNEMENT. La rentrée est relativement occupée pour les étudiants en aménagement paysager du CRIFA. De nombreux projets sont sur la table à dessins, dont celui d'un jardin thérapeutique à la Maison Aubé-Lumière de Sherbrooke.

Depuis leur retour, ils travaillent à réaliser ce grand projet, qui consiste aussi à mettre en place un coin pour les enfants. «Les espaces au balcon seront plus grands, de sorte qu'on pourra sortir le lit des gens en fin de vie pour qu'ils puissent profiter ce nouvel espace», fait savoir l'enseignante Brigitte Proteau.

Les espaces verts des écoles primaires de Saint-Malo et de Gendreau, à Coaticook, bénéficient également de l'expertise des élèves et des enseignants de ce programme du CRIFA.

On travaillera également autour du site de l'hôtel de ville de Compton, lequel sera bientôt démoli. «Il y a quelques années, on avait été planté tout plein de choses. On ira donc les récupérer. Lorsque le nouvel édifice sera construit, on ira refaire notre travail à cet endroit», précise Mme Proteau.

L'enseignante Brigitte Proteau est ici photographiée dans les jardins du CRIFA, sur lesquels les étudiants en aménagement paysager travailleront au cours des prochains jours. (Photo Le Progrès de Coaticook – Vincent Cliche)

De nouveaux aménagements seront aussi réalisés aux entrées de ville du côté de Saint-Herménégilde. «Ce n'était que des pourtours en bois avec des plantations au centre. C'était un peu désuet», reconnaît l'enseignante.

Et que dire de cette collaboration avec le Parc de la gorge de Coaticook, qui dure depuis 20 ans déjà. Comment expliquer que les gens fassent confiance aux élèves ainsi qu'à la maison d'enseignement? «Disons que ça fait longtemps qu'on effectue ce genre de travail. Le milieu aime bien encourager la relève et la jeunesse. Pour plusieurs aussi, c'est une façon de mettre un plus grand budget au niveau des végétaux et des matériaux plutôt que sur la main-d'œuvre.»

Les étudiants en ressortent également gagnants. «Ils sont rendus au point où il leur faut une certaine expérience qui ressemblera à celle qu'ils vivront lorsqu'ils seront sur le marché du travail. Travailler sur un projet concret est très intéressant et valorisant pour eux. Le fait de pouvoir repasser en ville et de voir que ce sont eux qui ont réalisé tel ou tel projet, ça augmente le sentiment de fierté», note Brigitte Proteau.

Au fil des prochaines semaines, l'équipe du CRIFA souhaite également construire un tout nouveau jardin sur ses terres. Après celui consacré aux oiseaux ainsi qu'un autre au style anglais, on souhaite adopter un volet contemporain cette fois. Il ne faut pas oublier l'Exposition horticole du CRIFA, sur laquelle les étudiants travailleront de longues heures. Celle-ci aura lieu au printemps prochain.

entre-nous

par l'équipe de conseillères du Progrès de Coaticook



Nathalie Pépin

La rentrée scolaire à l'école Gendreau



À l'école Gendreau, l'équipe a choisi la thématique «Donnez au suivant» pour débiter l'année scolaire. Lors de cette première journée de l'année, le 27 août dernier, plusieurs activités ont été organisées, dont une série d'épreuves sportives, un parcours à l'aveugle et un dîner communautaire pour les élèves et les familles. Les élèves étaient jumelés : les valeurs d'entraide et de collaboration ont été mises à profit. La direction et l'équipe-école remercient tous les parents impliqués, la cafétéria «Le Café-d'amis» et Nicole Dostie pour la préparation du repas.

Yoan chantera devant une salle comble au Pavillon



Le populaire chanteur Yoan offrira son spectacle devant une salle comble au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook, ce vendredi (14 septembre). Un événement intime aux tons country-folk attend les spectateurs. L'auteur-compositeur-interprète sera accompagné de trois musiciens pour livrer les chansons de son nouvel album francophone, intitulé «Depuis longtemps». Les premières notes se feront entendre à compter de 20 h.

(Photo Le Progrès de Coaticook – Vincent Cliche)

Le Progrès
de Coaticook

20, rue Du Manège, Coaticook (Québec) J1A 3B3

Tél. : 819 849-9846

sans frais : 1-800-891-7672

télééc. : 819 849-1041

Annonces classées : 1.866.637-5236

www.leprogres.net



RÉSEAU SÉLECT



Directrice générale - Estrie :
Monique Côté

Conseillère en solutions médias :
Nathalie Pépin

Coordonnatrices aux ventes :
Marika Lavoie et Audrey Roy-Desautels

Chef de contenu :
Dany Jacques

Journaliste : **Vincent Cliche**
vcliche@leprogres.net

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : **Imprimeries Transcontinental inc., division De la Capitale, Québec**

Distribution : **Médias Transcontinental S.E.N.C.**

Division **Publisac**

Publié par : **icimedias Inc.**



Distribution certifiée ODC : 8 486 EXEMPLAIRES - Tirage : 8 716 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40064924. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Progrès de Coaticook ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le journal Le Progrès de Coaticook sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émis.



Billets gratuits pour Foresta Lumina

Depuis le 10 septembre, les résidents de Coaticook peuvent se procurer des billets gratuits pour un accès à Foresta Lumina, valide le 4 octobre prochain. Les billets seront offerts par téléphone ou sur place, en présentant une preuve de résidence. Près de mille entrées gratuites seront ainsi données jusqu'à épuisement des billets. C'est la seconde année qu'une telle journée est proposée par l'organisation de Foresta Lumina. **(Le Progrès de Coaticook)**

Coaticook souhaite ralentir les automobilistes à l'une de ses entrées



Cette portion de la rue Saint-Jacques Sud, où on trouve de nombreux commerces, pourrait voir la limite de vitesse être abaissée de 80 km/h à 50 km/h. (Photo Le Progrès de Coaticook – Vincent Cliche)

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

VITESSE. S'il n'en tenait qu'à la Ville de Coaticook, la limite de vitesse passerait de 80 km/h à 50 km/h à l'entrée sud de la municipalité, en direction de Dixville.

La demande est venue de certains commerçants qui habitent le secteur. « Effectivement, il est difficile d'embarquer dans le trafic lorsqu'on sort du Home Hardware ou du Gagné Lessard Sports, par exemple, avance le maire Simon Madore. Pour des questions de sécurité, on envi-

sage d'abaisser la limite de vitesse. »

Le secteur concerné serait celui de la rue Saint-Jacques Sud, de l'intersection des routes 141 et 147 jusqu'à la rue des Nénuphars.

La demande sera acheminée du côté du ministère des Transports du Québec puisque l'artère est aussi une route numérotée.


FORESTA LUMINA
 PARCOURS NOCTURNE ILLUMINÉ
 PARC DE LA GORGE DE COATICOOK
SOIRÉE GRATUITE
 POUR LES RÉSIDENTS DE LA MRC DE COATICOOK
4 OCTOBRE 2018, DÈS 19 H

Pour souligner les 5 ans de Magie de Foresta Lumina, le Conseil d'administration du Parc de la Gorge de Coaticook vous offre une soirée gratuite pour les résidents de la MRC de Coaticook. Il sera possible pour les citoyens de se procurer les billets (jusqu'à épuisement des billets) **sur place** ou **par téléphone** avec une preuve de résidence (maximum de 4 billets par personne). Pour les gens de l'extérieur de la MRC qui veulent se joindre, il leur sera possible d'acheter des billets. Les navettes ACTIBUS seront en fonction entre le centre-ville de Coaticook et Foresta Lumina.

Parc de la Gorge de Coaticook
 400, rue Saint-Marc, Coaticook 1 888 524-6743



La directrice générale du Centre d'arts Rozynski, Aude Gendreau-Turmel, souhaite que ce site devienne une destination prisée tant par les artistes que les visiteurs de la région.

(Photo Le Progrès de Coaticook – Vincent Cliche)

À la découverte du Centre d'arts Rozynski

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

BARNSTON-OUEST. Caché dans le petit hameau de Way's Mills, à quelques kilomètres à peine de la passante route 141, le Centre d'arts Rozynski est un véritable trésor caché qui gagne à être connu.

Les activités ouvertes au grand public ainsi que les ateliers pour les artistes professionnels ont débuté il y a un peu plus d'un an dans cet établissement qui abritait, à l'époque, une ancienne école. «L'organisme est plutôt jeune et gagne à être connu. Nous sommes un petit bijou au sein de la communauté dans laquelle on évolue», image la directrice générale de l'endroit, Aude Gendreau-Turmel.

A priori, l'endroit est fort convoité par les artistes spécialisés en céramique, l'art prisé de l'un des anciens propriétaires du site, Stanley Rozynski. La raison est fort simple, le centre possède une imposante collection de fours. «Souvent, les artistes sont restreints aux dimensions des fours pour terminer leurs œuvres. Ces installations, en milieux urbains, sont aussi pratiquement interdites. Grâce à une subvention de la Fondation Tillotson, on a pu s'en procurer un nouveau. L'ancien, qui est le plus imposant, doit être retapé, notamment la chambre pour qu'il réponde aux normes de sécurité incendie. Nous sommes présentement en recherche de financement pour ce projet, qui permettra d'attirer encore plus d'artistes.»

Le Centre d'arts Rozynski propose également une ribambelle d'ateliers pour les artistes, en plus d'une résidence, composée de sept chambres, lesquelles peuvent aussi être louées par des touristes de passage dans la région.

Une exposition sur les œuvres des Rozynski peut aussi être observée sur place. Les ensembles de vaisselle de M^{me} Rozynski, faits à la main, ainsi que certaines sculptures de son conjoint font partie de la collection du centre. «C'était la mode, dans les années 1970, d'avoir son «set» de vaisselle complet, fait à la main, rigole M^{me} Gendreau-Turmel. Quant aux sculptures, on peut apprendre que M. Rozynski s'est longtemps fait rejeter par la communauté artistique, car le médium qu'il utilisait n'était pas considéré comme noble. Ses collègues ne le disaient pas à la hauteur. Et pourtant!»

Une vidéo sur le couple artistique complète la visite.

La programmation complète du Centre d'arts Rozynski peut être vue sur la page Facebook de l'organisme.

UN BÂTIMENT RICHE EN HISTOIRE

Le Centre d'arts Rozynski a d'abord été l'école du village de Way's Mills. À la fin des années 1960, le couple Stanley et Wanda Rozynski s'en porte acquéreur. Ils l'ont acheté pour en faire leur atelier de création et leur résidence. Ils y ont aussi offert de la formation, principalement à des artistes professionnels, qui voulaient sortir de la grande ville. Cette vocation a perduré jusqu'au milieu des années 1980. Après la mort de sa conjointe, M. Rozynski a lui aussi rendu l'âme en 2012. Il a ainsi légué sa résidence ainsi que ses œuvres à la communauté de Barnston-Ouest, à la condition qu'on poursuive le travail et la mission du centre, soit celle de faire la promotion de la sculpture, de la poterie ainsi que de tous les arts visuels.

Il s'est écoulé tout près de quatre ans avant que le Centre d'arts ne reçoive ses lettres patentes.

DION CHEVROLET
QUE BUICK GMC

2200 rue Sherbrooke
MAGOG

**VOTRE MAISON DE CONFIANCE
DEPUIS 48 ANS!!!**

WWW.DIONCHEVROLET.COM

CET AUTOMNE, EXPLOREZ DE NOUVEAUX HORIZONS EN CHEVROLET.

LA GRANDE LIQUIDATION

SPARK CRUZE TRAX SILVERADO CAMARO EQUINOX

0% DE FINANCEMENT JUSQU'À **84 MOIS** + JUSQU'À **8635 \$** EN CRÉDIT TOTAL

LE SILVERADO 1500 2018
LT Z71 EDITION MINUIT
À CABINE DOUBLE

0%* PENDANT **84**
DE FINANCEMENT MOIS

SUR CERTAINS MODÈLES
(PLUS 8 635 \$ EN CRÉDIT TOTAL)

LA GRANDE LIQUIDATION

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**
SUR LES MODÈLES 2018 NEUF SÉLECTIONNÉS*

EN SAVOIR PLUS ?

ACADIA TERRAIN SIERRA 1500 TOUT-TERRAIN

GMC

LIQUIDATION TOTALE 2017

Toute offre raisonnable acceptée!!

GMC Acadia SLE AWD
Rabais 7 000\$
Liquidation 42 295\$

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com



Gérard Leblanc
Courtier d'assurances Ltée
 CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

www.leblancassurances.com

819 835-9511

Sans frais : **1 800 263-3765**

info@leblancassurances.com

6920, route Louis-S.-St-Laurent,
 Compton (Québec) J0B 1L0

Gérard Leblanc

courtier d'assurances Ltée



Comptez sur notre équipe de courtiers indépendants afin de vous trouver la meilleure offre parmi tous nos assureurs.



1 La Fête au village

Producteurs :

Xocolatl chocolaterie / chocolats et desserts

Marché Tradition Patry et Fils / brochettes souvlaki de boeuf et poulet

Érablière du village / bouchées à l'érable

CPE Trois pommes / maïs soufflé et bonbons

Kiosque du Comité de mobilisation de l'école / vente de breuvages et de produits conçus par des enfants, parents et membres de la communauté de Compton

Au lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

Danse gitane

Visite de la maison natale de l'ancien Premier Ministre et du magasin général (GRATUIT)
Animation costumée et musicale de l'équipe du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

Animation :

Nicole Demers / artiste-peintre - oeuvre collective avec les enfants

Roger et Cécile Francoeur / artisans en minéralogie et statuette paverpol - atelier de polissage, barattage et identification de minéraux

Madame KeeVanne votre balaitière / atelier de fabrication de balai

Berthe Langlois / atelier de couture de boutons

À l'église Saint-Thomas-d'Aquin

Portes ouvertes

Halte-repos / toilettes

Exposition photo

À la Maison des Arts St-Laurent

Exposition

Marek Pleszczynski / photographe



2 Domaine Ives Hill

12, chemin Boyce, Compton
www.domaineiveshill.com

Alcools et produits alimentaires à base de cassis

Producteurs :

La Ferme Renaissance / sanglier et cerf rouge
Ferme Les Broussailles / fromage de chèvre et de brebis au lait cru certifié biologique

Saveurs et Assaisonnements / huiles assaisonnées

Ferme Ô P'tits Soins / viande de chevreau

Fundus Fungus / champignons de variétés locales

Érablière Caséal / produits fins de l'érable

Animation :

Balade en tracteur (\$)

Personnage historique de la Voie des Pionniers

Musique :

Stef et Marc / de la traditionnelle chanson française à la chanson moderne

3 Verger Le Gros Pierre

6335, route Louis-S.-St-Laurent (rte 147),
Compton www.grosPierre.com

Pommes et produits transformés à base de pommes

Producteurs :

Miel Pur Délice / produits du miel

Charcuterie Scotstown / charcuteries variées
Les Zerbes folles / thé, tisanes et pâtisseries au thé

Le Marché du Ruisseau d'or / marinades et vinaigrettes

Les Jardins du Ruisseau Ball / légumes

Animation :

Module de jeux et balade en tracteur

Musique :

Dominic Paquet / chansonnier folk



4 Abri végétal / Pont Drouin

350, chemin Drouin, Compton www.abrivegetal.com

Producteur de légumes en serres certifiés biologiques dont les tomates, les concombres et les poivrons

Visites guidées des serres

Producteurs :

Restaurant L'Empreinte cuisine soignée / chef

Breuvages Bull's Head inc. / boissons pétillantes

Vignoble Les Vallons de Wadleigh / vins

1 2 3 Santé _ J'aime mon équilibre! / RÉMIS-légumes

Duc de Montrichard / produits du canard

La Diperie / délices glacés

Animation :

Boutique les Créations de Bonnie / revalorisation de meubles recyclés, atelier de peinture de cuillères de bois inspiration Navajo

Musique :

François Laplante / violoniste

5 Verger Ferland

380, chemin de la Station, Compton
www.vergerferland.com

Producteur de pommes, de poires, de prunes et d'alcool

Producteurs :

Ferme Lennon _ Restaurant Auguste / porc

Les As du Fumoir / sels fumés

Tchaga Kombucha / kombucha

Sushi Shop Coaticook / sushis et autres spécialités japonaises

Au vieux Silos / fraises, ail et maïs sucré

Animation :

Tours de tracteur

Asinerie Les ânes en culotte / âne en culotte et savons

Sofia / maquilleuse pour enfants

Suite à la page 11

Villeneuve, Gagné,
Stébenne, Proulx CPA
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
cpa COMPTABLES
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Raymond Villeneuve, CPA-auditeur, CGA
275, boul. Jacques-Cartier Sud
Bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6
Tél. : 819 822-4221
Fax. : 819 822-3027

CAMPING
de
Compton

Enchanté de
vous recevoir !
1 800 563-5277
819 835-5277
www.campingcompton.com

DISTRIBUTEUR GÉNÉRATRICE
KOHLER.

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
R. THEBERGE inc.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication de panneaux de contrôle
Automatisation personnalisée
Domotique

Jean-François Thérberge Prop.
François Martineau, co-prop.

819 835-5280

Télé. 819 835-5768
iert@axion.ca

294, chemin Des Sables,
Martinville (Québec)
JOB 2A0

www.iert.ca

Les Marchés Patry & Fils souhaitent un bon succès
au Comptonales et vous invite à leur dégustation
les 15 et 16 septembre prochain !

1185, rue Main, Ayer's Cliff
819 838-4949

LES MARCHÉS
TRADITION

8, chemin de Hatley, Compton
819 835-5492



Suite de la page 10

6 Fromagerie La Station

440, chemin de Hatley, Compton

www.fromagerielastation.com

Fromages fermiers au lait cru de vaches, issus d'une agriculture biologique

Producteurs :

Douceur Antillaise / chef, cuisine martiniquaise Vignoble Le Cep d'Argent / vins

Ferme Le Sabot d'or / saucisses de cerf rouge et produits de charcuteries

Le Vieux Balsamique / vieux vinaigres balsamiques

Savoroso Café Gelato / gelatos

La Ferme Le Bohémien / viande de sanglichon

Animation :

UPA / kiosque agricole

Les créations MamyLou et PapyLou / décorations et artisans du bois

Réjean Côtes / poterie

On s'amuse dans le foin et on nourrit les animaux Samedi : Rouge FM / émission en direct

Musique :

Réjean Turbides / chansonnier

7 Vallons Maraîchers

440, chemin Hyatt's Mills, Compton

www.vallonsmaraichers.com

Producteur de légumes biologiques

Producteurs :

Rituel G / chef

Millebois _ Érable à boire / boissons d'érable

Le Jardin des Grenouilles Charmantes / condiments, marinades et vinaigrette

Pain Voyageur / boulangerie et viennoiseries

Jardins de Paromel / produits de l'argousier, de cassis et boulangerie

BioBon inc. / végé-pâté

Animation :

Balade en tracteur

Créations Mamy Diane / gamme de produits écologiques

Musique :

Samedi : **Réjean Quirion et invités** / musique country

Dimanche : **Le pianiste et son Vachon**

8 Ferme Groleau

225, chemin Cochrane, Compton

Fraises d'automne, maïs, courges, pommes de terre, boeuf, produits d'érable et mets préparés

Producteurs :

Oliva / olives farcies et noix transformées Pâtisserie La Vitrine / desserts

Les Fromages du P'tit Mont-Ham / fromage de chèvre à tartiner

La Maison Rupicole / boisson alcoolisée à la sève d'érable

MysTea / thés et tisanes

La Miellerie King / produits du miel et alcool

Simon Dugrenier / cafés de spécialité chauds et glacés

Animation :

Johanne Dugrenier / cours de Pound et de Hula-Hoop, studio de danse L'Envolée

Marcelle Brière / tisserande

André Lajeunesse / tourneur de bois

Musique :

Bob Dagnault et Joël Trini Savard / duo blues



DÉPANNEUR LE RELAIS DU DOMAINE



Sonic

819 835-9448

6950, route Louis-S.-St-Laurent, Compton
Télec. : 819 835-9448



D&G COMPTON
Accessoires et équipements d'érablière
Contenants métal, plastique et verre
Vaste variété de bouteilles de vin

6354, ROUTE LOUIS S. ST-LAURENT, COMPTON, QUÉBEC JOB 1L0
819 835-1044 | 819 835-1045 | www.dominiongrimm.ca | dgcompton@dominiongrimm.ca

TERRASSE



RESTAURANT | BAR LAITIER

Ouvert

Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 8 h à 21 h
Dimanche 9 h à 21 h

6805, route
Louis-S-St-Laurent, Compton
Tél.: 819 835-0060
www.terrassewood.com

Plus grand

Plein de nouveautés

Brunch tous les dimanches



la Pommalbonne

*Verger la Pommalbonne,
Compton, Estrie, Qc*

La sortie familiale de l'automne

Tour d'observation au panorama unique

- Mini ferme avec plus de 14 espèces différentes**
- Jeux gonflable spectaculaire**
- Tour de tracteur**
- Auto-cueillette**

DÉGUSTATION GRATUITE

Variété de pommes : Lobo - Mcintosh
À venir: Cortland, Honey Crisp, Spartan, Empire et Liberty

Visitez-nous au www.lapommalbonne.com
819 835-9159 6291, route Louis S St-Laurent, Compton



Huit façons différentes de découvrir les Comptonales

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

SAVEURS. Le village de Compton se fera non seulement envahir par des milliers de personnes les 15 et 16 septembre, lors de la 13^e édition des Comptonales. Il se fera littéralement engloutir par tous ceux qui viendront y goûter des créations culinaires 100% locales.

C'est le mandat qui a été confié aux chefs et producteurs participants, qui seront répartis sur un circuit composé de huit destinations. Comme l'explique la directrice générale, Sonia Quirion, chaque endroit possède sa propre couleur, si bien qu'ils deviennent tous des incontournables à leur façon. « La Virée gourmande des Comptonales, c'est l'équivalent de huit festivals en un. Chacun des sites a sa propre ambiance, ses propres particularités et évidemment ses propres saveurs », affirme-t-elle.

Bon à savoir

L'accès au site et à la navette coûte seulement 1,25 \$

Chaque enfant de 12 ans et moins recevra des coupons gratuitement

Les dégustations sont offertes en échange de coupons de dégustation
Il est recommandé d'apporter de l'argent comptant

Il reste une centaine de billets pour le Festin des Grâces du 30 septembre

Même si 14 navettes seront mises à la disposition des visiteurs, il relèvera presque de l'impossible de tout voir en une seule journée, aux dires des organisateurs. Il est donc préférable de choisir ses coups de cœur ou, pourquoi pas, d'y aller les deux journées. Et en famille, c'est encore mieux comme le raconte la présidente Diane Goyette. « Les Comptonales permettent d'éduquer les enfants sur le plaisir de goûter et de se promener dans la campagne chez les producteurs. En terme d'éducation, on ne peut pas demander mieux ! Et ils apprennent vite qu'à Compton, nous engraissons tous, mais en santé ! », s'exclame-t-elle.

UNE NOUVEAUTÉ POUR LANCER LES FESTIVITÉS

Question de commencer l'événement en force, les organisateurs tiendront pour la première fois la soirée « Compton by night », le 14 septembre de 17 h à 21 h, dans le parc du Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent. Il s'agit d'une grande fête villageoise pour manger et s'amuser. Il y aura même un concours de la meilleure salade animé par le chef-exécutif David Vinas, où les enfants et les parents s'affronteront le temps d'une recette. La soirée se poursuivra en musique avec Le Pianiste et son Vachon (18 h à 19 h) et Maude Zulauff.

LA FIERTÉ D'UN MAIRE

Pour le maire Bernard Vanasse, il ne fait pas l'ombre de doute que sa municipalité regorge de plusieurs joyaux, particulièrement dans le domaine de l'agroalimentaire. Une abondance et une qualité de produits qui l'amènent à saluer le travail accompli par ses citoyens. « À l'automne, on ne fait pas que manger des pommes, fait-il valoir. Il y a beaucoup de personnes qui



Le dévoilement de la programmation s'est fait en présence de Diane Goyette (présidente), Sonia Quirion (dg), David Vinas (chef-exécutif), Gaétan Gilbert (Verger Le Gros Pierre), Michaël Parent (Millebois), Frédéric Jobin-Lawler et Annie Lévesque (L'Abri Végétal), qu'on aperçoit en page frontispice.

(Photo Le Progrès de Coaticook - Pierre-Olivier Girard)

travaillent énormément dans le but de nous offrir ce qu'il y a le meilleur dans une grande variété de produits. Quand je vois ce qui se fait chez nous, ça me rappelle le temps des grands jardins en famille et le goût de mon enfance. Comme maire, je ressens une grande fierté. »
La programmation complète est disponible au www.comptonales.com

La Maison des Arts St-Laurent ouvre ses portes

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

CULTURE. La tenue des Comptonales coïncidera avec l'inauguration de la Maison des Arts St-Laurent dans le village de Compton, le 15 septembre prochain, une maison patrimoniale riche par son histoire et son architecture.



Ce nouvel attrait touristique est chapeauté par Jean Bernard Martin St-Laurent et sa conjointe Patricia Pleszczynska

(Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

Ce nouveau projet est l'œuvre des propriétaires Jean Bernard Martin St-Laurent et sa conjointe Patricia Pleszczynska, qui ont décidé d'ouvrir leur demeure au grand public en y tenant des activités culturelles. Il s'agit d'une des plus anciennes maisons du village puisqu'elle a été construite vers les années 1840 par le premier maire de Compton, Arba Stimson.

D'ailleurs, Jean Bernard Martin St-Laurent est le petit-neveu de Louis St-Laurent et le fils de Marc St-Laurent, qui a été le dernier propriétaire du magasin général JBM St-Laurent.

« La maison a été un peu échevelée avec le temps, mais on est en train de lui redonner

toute sa grâce des années passées », raconte le couple.

En lever de rideau, les visiteurs auront la chance de découvrir l'exposition « Butinage » avec des œuvres de l'artiste-photographe Marek Pleszczynski. Ce dernier propose des photos de fleurs prises aux quatre coins de la région.

Notons que cette propriété est située au 7, chemin Hatley, à deux pas de l'hôtel de ville.



FROMAGERIE • FINE CHEESE MAKERS

Ouvert tous les jours

440 chemin de Hatley, Compton,
Tél.: 819.835-5301



PRIX EMPLOYÉS*

SE TERMINENT LE 1^{ER} OCT.

EN CE MOMENT, OBTENEZ LE FORD DE VOS RÊVES ET PAYEZ LE MÊME PRIX QUE LES EMPLOYÉS FORD*. C'EST LE MOMENT DE L'ANNÉE QUE VOUS ATTENDIEZ.

ESCAPE TITANIUM 2018

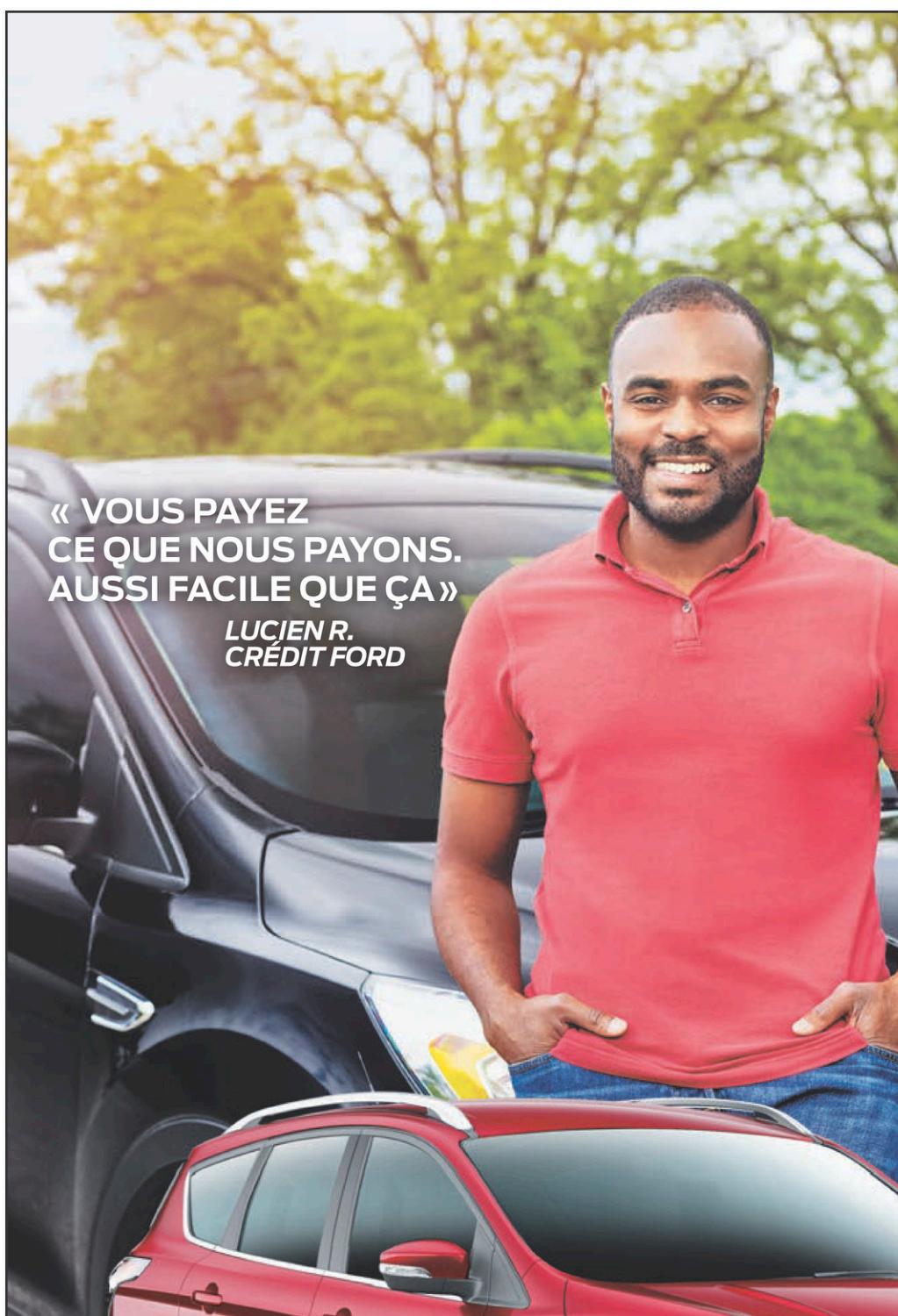
5 075 \$[^]

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX (équipé de certaines caractéristiques disponibles en option)

+ 750 \$[†] EN BONI

« VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS. AUSSI FACILE QUE ÇA »

LUCIEN R. CRÉDIT FORD



ESCAPE 2018

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

VISITEZ [FORD.CA/PE](http://ford.ca/pe) POUR CONSTRUIRE VOTRE VÉHICULE ET TROUVER VOTRE DÉTAILLANT FORD LE PLUS PRÈS.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 4 juillet au 1^{er} octobre 2018 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2018 et 2019 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT, Focus RS et Expedition). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

[^] Du 4 juillet au 1^{er} octobre 2018, obtenez des rajustements de prix totaux de 5 075 \$ à l'achat ou à la location d'un Escape Titanium avec peinture rouge rubis et ensemble sécurité et intelligent, et toit panoramique Vista. Les rajustements de prix totaux sont une combinaison du rabais Prix employés de 3 575 \$ et de l'allocation de livraison de 1 500 \$. Consultez votre détaillant pour tous les détails. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

[†] Cette offre est en vigueur du 1^{er} septembre au 1^{er} octobre 2018 uniquement et s'adresse aux résidents canadiens. Recevez 750 \$ en boni applicables à l'achat ou à la location des véhicules Ford 2018/2019 neufs (à l'exception des modèles suivants : [Focus et C-MAX] 2018, [Fiesta, F-150 à cabine double équipé du moteur diesel, modèle châssis-cabine, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT] 2018/2019) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

SPORTS

Océanne Brodeur s'offre une première au Stade olympique

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

SPORTS MOTORISÉS. La motocycliste coaticookoise Océanne Brodeur participera au Supercross de Montréal, un événement qui aura lieu ce samedi (15 septembre), au Stade olympique.

Il s'agira d'une première pour cette athlète qui, avoue-t-elle, n'est pas habituée à ce genre d'événement d'une telle ampleur. « Je suis un peu stressée, mais je suis certaine que ça va bien aller. Je connais bien les filles contre qui je vais courser, alors je pense que je vais m'en sortir. »

Sa participation au Supercross de Montréal viendra pratiquement clore sa saison de moto. Lors de sa première saison au sein de la catégorie « Femmes A », la même que sa sœur Megan, elle a terminé au 21^e rang, sur un total de 32 places. « Ce sont des résultats satisfaisants, souligne-t-elle. C'était une première pour moi, alors je pense que je peux améliorer mon sort au cours des prochaines années. »

Pour en revenir à ses courses au Stade olympique, Océanne aura dans son coin sa sœur aînée Megan. « Cette fois, je ne courserai pas contre elle, mais elle sera là pour m'encourager. C'est vraiment l'un de savoir qu'elle est présente pour moi. »

Le dernier événement auquel Brodeur prendra part cette saison sera une compétition amicale, qui aura lieu le 7 octobre prochain, du côté des pistes de Franklin Motorsport, à Saint-Antoine-Abbé.



Âgée de 15 ans, Océanne Brodeur prendra part au Supercross de Montréal pour la première fois de sa carrière dans quelques jours.

(Photo gracieuseté - Manon Boutin)

La saison du Big Bill se termine par une défaite crève-cœur



PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Cédric Vallières (Big Bill) a réussi un circuit dans la défaite face à Victoriaville.

BASEBALL. Le Big Bill de Coaticook a vu sa saison prendre fin abruptement, le 5 septembre dernier au Stade Julien-Morin, à la suite d'une défaite crève-cœur de 7-6 face au Cactus de Victoriaville. Les Coaticookois plient donc bagage en trois rencontres consécutives dans cette série demi-finale 3 de 5 de division

de la Ligue de baseball majeur du Québec.

Le Big Bill semblait toutefois en voie d'éviter l'élimination alors qu'il avait pris les devants 6-0 après cinq manches de jeu.

Les visiteurs ont toutefois inscrit tous leurs points dans les deux dernières manches, pour se sauver avec la victoire. Ils ont notamment marqué leurs deux derniers points sur un simple de David Cyr, après deux retraits en septième manche.

Maxime Lavoie et Cédric Vallières ont chacun réussi un circuit du côté de Coaticook.

Mario Jr. Côté y est également allé d'une longue balle pour Victoriaville.

René-Dave Pelchat (victoire) et Frédéric Fauteux (défaite) ont été les lanceurs de décision dans cette rencontre.

Maintenant.

CAQ

Faire plus. Faire mieux.

Geneviève
HEBERT

SAINT-FRANÇOIS

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée
 vendredi 15h00

Heures d'affaires du service téléphonique:
 lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement:  

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

110 Prop. à revenus à vendre

DUPLEX, Compton, secteur tranquille, 2x6-1/2, planchers flottants, petit garage, toiture neuve, 819-835-5710

205 Logements/ appartements à louer

Grand 3-1/2, 4-1/2: East Hereford. 495\$/ mois, rien d'inclus. Possibilité semi meublé. 819-239-4095

320 Animaux

TAUREAUX à vendre, prêts pour saillie. Charpentier Holstein, 819-889-1093, 819-578-9185

484 Services divers

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

580 Occasions/ propositions d'affaires

À votre compte. Offre de manufacturier, distributrice automatique garantie. Clientèle fournie gratuitement. Meilleur produit l'eau Naya. Investissement nécessaire. Oui c'est payant, votre territoire est favorable. Tél.: 514-945-4599

985 Autos à vendre

ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAINS à Notre-Dames-Bois, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Aucun délai pour construire. Promotion printemps 2018: financement à 0% d'intérêts pendant 10 ans à partir de 39,25/semaine. Visite guidée gratuite, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

245 Chambre à louer

À louer région Coaticook, inclus: WiFi, satellite, meublée, électros, endroit paisible. 320\$. 819-238-8865

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage, sec de bois franc en 16" coupé hiver 2018, livraison avec minimum 4 cordes, 819-571-4333

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Lête, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'œuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. 819-868-4133.
 * Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

310 Divers à vendre

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Country du 30 août au 4 septembre (1er sept.: JULIE DARAICHE) 8 septembre Flirt Party, 15 septembre Cuir et Dentelle Party. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

403 Garderies et pouponnières

GARDERIE familiale privée, jour/soir. 2 places disponibles. Coaticook. 819-620-7596

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

205 Logements/ appartements à louer

!!! Waterville, Grand 4-1/2 Chauffage et eau chaude fournis, 520\$/ mois. Libre présentement. Repeint au complet. Endroit tranquille. Pas d'animaux. Appeler 819-849-9336

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.Scieries.com
 N o r w o o d . c a / 4 0 0 Q N
 1-800-408-9995, poste: 400QN

COATICOOK: 5-1/2 situé 160 Main Est, 2e étage, escalier intérieur, rénové, armoires neuves, frais peints, 500\$. Pas de chien, 819-678-0246

COATICOOK: 5-1/2 sur 2 étages, pas de chien, libre immédiatement. 819-844-2544, 819-823-2509

TABLE de massage électrique, 3,500\$, parfait pour protéger vos mains. 819-200-4002; après 13h

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI
 Propulsé par 

AGENDA DES ACTIVITÉS

Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette

Voici les prochains événements: spectacle-bénéfice avec Marc Hervieux (22 septembre) et Pascal Allard (13 octobre). Info: 819 658-9050.

Bibliothèque Française-Maurice

La boutique de livres usagés, située au sous-sol de la bibliothèque, sera ouverte le 13 sept., de 18h à 19h30, et le 15 sept., de 10h à 11h30. Le Club de scrabble a lieu tous les mardis et jeudis à 13 h, dans la salle d'animation. Info: Gisèle Chouinard au 819 849-6230. Une visite guidée de la bibliothèque est organisée tous les 2^e mercredis du mois à 13 h. Info: Karine Lemieux au 819 849-4013, poste 103.

Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook - Programme PIED

Les inscriptions pour ce programme sont en cours. Il vise à prévenir les risques de chutes pour les personnes âgées de 65 ans et plus, pouvant avoir des problèmes avec leur équilibre. Deux sessions débiteront le 5 septembre pour se terminer le 26 novembre, au HLM de Coaticook ainsi qu'à la Maison familiale de Coaticook. Gratuit. Info et inscription: 819 849-7011, poste 224. Suite à la page 16 ▶▶▶

EMPLOIS

Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal!

Le Progrès de Coaticook
 leprogres.net/emplois

CHERCHÉZ? TROUVÉ!

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 574

HORIZONTALEMENT

- Se dit d'un mot formé à partir d'un nom.
- Qui contiennent des énumérations.
- Se suivent. - Petite tige. - Grivois.
- Anneau de cordage. - Partie d'un canal. - Lettre de l'alphabet grec.
- Qui dépassent.
- Plagia un auteur. - Différa.
- Remporta. - D'une couleur blanche.
- Rait. - Divertit. - Infinitif.
- Travailleur. - Aura une expression gaie.
- Renforce une affirmation. - Solidement établi. - Sourit.
- Disposés en réseau. - S'est posé sur la Lune.
- Câble métallique. - Renonçai à un droit.

VERTICALEMENT

- Chagrinante, contrariante.
- Aurait pour effet.
- Prêt pour son bain. - Fine baguette de bois. - Possessif.
- Inflorescence. - Ville de Roumanie.
- Grande quantité de liquide. - Soupe dans laquelle on a mis trop d'eau.
- Donna les couleurs de l'arc-en-ciel. - Entassa.
- Toutes choses exquisés. - Sans diversité.
- Adèle Théorêt. - Enduits imitant le marbre. - Capucin.
- Habitude ridicule. - Battré le pavé. - Personnel.
- Ébriété. - Ville d'Espagne.
- Exige avec autorité. - Partie du plateau central de Madagascar
- Pratiquera le défrichage. - Doublée.

Solution à la page 16

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3			■					■				
4					■				■			
5											■	
6						■						
7							■					
8			■									
9							■					
10			■						■			■
11							■					
12					■							



Alexandre Aubry
alexandre@norja.net
www.lignevision.com
1 900 456-4114 ou
par cell. #4114

SEMAINE DU 16 AU 22 SEPT. 2018

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Vous ferez un bon ménage dans votre cercle d'amis. Certains d'entre eux ont tendance à être plutôt vampirisants et ils vous déroberont passablement d'énergie cette semaine si vous les laissez faire.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Si vous avez de jeunes enfants, vous devrez faire davantage de discipline et mettre en application quelques règles élémentaires. Vous devrez également marcher sur des œufs lorsque vous serez en présence de certaines personnes de votre entourage, car il y aura beaucoup de susceptibilité dans l'air.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Vous commencerez déjà à regarder les offres de voyage pour l'hiver prochain. Au travail, vous devrez sûrement discuter avec des clients dans une langue que vous ne maîtrisez pas parfaitement et ce sera un beau défi à relever.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
Après avoir adopté un nouveau régime de vie comprenant une meilleure alimentation et de l'exercice régulier, vous constaterez enfin des résultats encourageants qui vous permettront de persévérer et de vous faire sentir mieux dans votre peau.

LION (24 juillet - 23 août)
Un de vos proches vous inspirera une forme d'aventure des plus enrichissantes. Un besoin d'adrénaline vous permettra de sortir de la routine ou de votre zone de confort. Vous vous sentirez vivant et vous serez très fier de vous-même.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
Vous devrez impérativement faire ressortir le chef en vous. Vous devrez élever la voix et exprimer votre opinion avec plus d'autorité. Lentement mais sûrement, vous monterez les échelons au sein de votre entreprise.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Vous ne résisterez pas tellement longtemps à l'envie d'aller magasiner et de vous offrir un peu de luxe. Il est parfois nécessaire de renouveler sa garde-robe pour occuper de nouvelles fonctions au travail, par exemple.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
S'il y a eu un bris quelconque à la maison, vous prendrez le temps nécessaire pour corriger la situation de manière permanente. Vous en profiterez également pour rafraîchir la décoration, surtout si elle manque de couleur, avant la grisaille de l'automne.

SAGITTAIRE (23 nov. - 21 déc.)
N'oubliez pas de faire vérifier la mécanique de votre voiture, car une panne peut survenir à tout moment. Votre téléphone et votre ordinateur pourraient subir le même sort également. Pensez aussi à toujours charger les batteries de vos appareils pour qu'ils soient fonctionnels en tout temps.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Une vie sociale active entraîne nécessairement des dépenses. Vous devrez donc faire un budget plus précis pour vous permettre des loisirs à la hauteur de vos attentes. Même au travail, des histoires d'argent prendront beaucoup de place.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Au travail comme à la maison, de nouvelles responsabilités seront plutôt exigeantes. Vous aurez besoin de patience et surtout de persévérance pour accomplir vos obligations malgré la fatigue et le stress. Heureusement, le jeu en vaudra la chandelle.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Vous pourriez connaître quelques nuits d'insomnie. Votre esprit sera particulièrement actif et vous aurez besoin de dépenser votre surplus d'énergie pour retrouver l'équilibre. Un abonnement au centre de conditionnement physique serait une excellente idée.

AGENDA DES ACTIVITÉS

►► Suite de la page 15

Fadoq St-Jean

Visite guidée «Péché mortel» à la Halte des pèlerins le 27 septembre. Initiation aux méthodes de dégustation, accords mets et vins. Départ du Centre communautaire à midi. Transport en covoiturage disponible. Réservation avant le 30 août auprès de Michel Audet 819 849-9379) ou Fernand Bissonnette 819 849-6513).

Musée Beaulne

Le Musée est ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Expositions: «Collection Bolduc: métiers d'autrefois» jusqu'au 27 janvier. «Rituels et apparence au masculin», jusqu'au 21 octobre. Thé sur la véranda les mercredis, jeudis, vendredis et samedis. Info: 819 849-6560 ou museebeaulne.qc.ca.

Paroisse N.D. Du St-Rosaire de Sawyerville

Souper paroissial le samedi 6 octobre au sous-sol de l'église (4, chemin Randboro). Messe à 16h et souper de 16h30 à 19h30. Menu: dinde, farce, patates, légumes, fèves au lard,

salade de choux et tartes maison. Le tout suivi d'une soirée dansante avec orchestre. Prix: adulte (15 \$) et enfants 5 à 12 ans (6 \$). Bienvenue à tous.

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook

Hommage à AC/DC par le groupe High Voltage présenté le 21 septembre, spectacle de Yoann qui présentera son deuxième album «Depuis longtemps» le 14 septembre. Info: 819 849-6371 ou http://pavillondesarts.qc.ca

12 septembre

Fermières Coaticook

Finis les vacances! L'année 2018-2019 recommence avec une réunion le 12 septembre à 18h30 au sous-sol de l'église St-Edmond. On a hâte de vous revoir et de vous présenter le programme de l'année. Bienvenue à toutes celles qui désirent se joindre à nous. Info: Francine au 819 849-7018.

Fermières Ste-Edwidge

Reprise des rencontres les seconds mercredis du mois à 13h30 au local des métiers. Morceau du mois: artisanat fabriqué durant l'été. Thème: photos de vacances. Bienvenue aux nouvelles membres. Info: Louise au 819 835-3558.

14 septembre

Loisirs thérapeutiques

Voici les activités prévues au Centre communautaire Élie-Carrier: exercices à 10h, dîner à 12h, jeux divers à 13h.

15 septembre

Danses du samedi soir

Retour de la danse au Centre communautaire Élie-Carrier, à 20h. Orchestre Tom et Cherryce. Apportez vos consommations. Café gratuit. Info: Armand Boivin et Réjean Gilbert.

18 septembre

Club de l'âge d'or Compton

Bingo le 19 septembre au sous-sol de l'église de Compton à 13h30, suivi d'un goûter. Info: 819 835-5647.

Centre Amical St-Edmond

Reprise des pratiques de danse au sous-sol de l'église St-Edmond, à 13h30. Avec Conrad Laramée. Info: Thérèse au 819 849-3562.

20 septembre

Club de l'âge d'or St-Marc

Partie de cartes suivie d'un lunch le jeudi 20 septembre, à 13h30, à la salle l'Épervier (80, rue St-Jacques Sud à Coaticook). Bienvenue à tous. Info: Huguette 819 849-4749) ou Suzanne 819 849-4211).

21, 22 et 23 septembre

Marché aux puces Kingscroft

Super marché aux puces à la salle paroissiale de l'église de Kingscroft de 9h à 17h. Vente de meubles, articles ménagers, vêtements, bijoux, livres, pâtisseries, conserves, fruits et légumes, plantes de maison, etc. Info: Marie-Claire au 819 838-5031.

13 octobre

Salle Burrough's Falls

Jam de musique country à compter de 13h. Avec Jo'Anne Moreault, Bobbi Dee and The Honky Tonk Rebels, Philp Patton, Togo Bélanger, Yvan Moreault et Mario Desrosiers. Info: 819 838-4912.

VOICI MA CARTE

EXCAVATION Le Petit Travailleur

- Excavation intérieure ou extérieure
- Drainage de terrassement
- Cassage de béton
- Tarière de 9 po. et 18 po.
- Pose de pieux

Paul Lemieux 819 849-6603
301, rue Michaud, Coaticook, Qc. J1A 1A9

AXP EXCAVATION

- Pelle hydraulique avec lame
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage & fossé
- Camion 10 roues
- Transport en vrac
- Travaux de tout genre

819 570-5131
R.B.Q. : 5697-3035-01
Paul Audet
paulaudet@gmail.com

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAROCHELLE

Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles et sur implant

819 849-2074
819 876-5298

Luc Jacques SERVICE

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
819 849-0250 ou 821-0784

- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Micro-ondes
- Laveuse
- Sécheuse
- Congelateur
- Lave-vaisselle

Service garanti, rapide et courtois.

Cet espace est disponible

Les constructions **RONALD THIBAUT inc.**

SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION

- Installation d'escaliers et de plancher
- Pose de portes et fenêtres • Addition de maison
- Revêtement extérieur • Pose de gypse
- Tireur de joints • Pose de céramique
- Escalier, plancher et galerie en béton
- Installation de toiture en métal et en bardeaux d'asphalte

Tél.: 819 849-7205 | Cell.: 819 578-5121

Rénovation Yves Lapointe Inc.

487, DES SABLES, COATICOOK (Qc) J1A 3B7
819 679-0295 • 819 849-4295

POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX ENTretien ET RÉNOVATION

R.B.Q. : 5695 5842 01

Junior Boutin •

DÉNEIGEMENT

Commercial Résidentiel

cell.: 819 564-7974

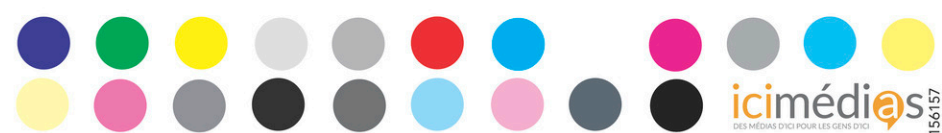
SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°574

EMPLOIS

Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal!

leprogres.net/emplois

Le Progrès de Coaticook



MUSIQUE



Québec Souvenirs remet 900 \$ à la Fondation de l'hôpital

La formation musicale Québec Souvenirs a remis une somme de 900 à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la MRC-de-Coaticook. Ce montant provient des spectacles réalisés les 30 juin et 6 juillet derniers. Les organisateurs souhaitent refaire l'expérience l'an prochain. Sur la photo, on reconnaît Nancy Couture (Fondation de l'hôpital), Luc Paradis, Ghislain Caron, Judith Ladouceur, Robert Huberdeau, Marc Jean-Marie et Guy Drolet.

(Photo gracieuseté)



RÉAL PETIT 1947 -2018

Au Centre hospitalier de Coaticook, le 8 septembre 2018, à l'âge de 71 ans, est décédé Mr. Réal Petit, demeurant à Compton.

M. Petit était le fils de feu Wilfrid Petit et de feu Délima Doyon. M. Petit laisse dans le deuil plusieurs amis.

Les condoléances seront reçues au Centre funéraire Coopératif de la région de Coaticook, 284, rue Child, Coaticook, QC, J1A 2B7, le vendredi 14 septembre 2018 de 9 h à 11 h. Une cérémonie d'adieu suivra au même endroit.

Un merci sincère au Dr Richard Germain et à tout le personnel soignant du CSSS de la MRC de Coaticook.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK



DEPUIS
PLUS DE
40 ANS

Michel Belzil, directeur général
Mary Brus, directrice adjointe
Eliette Dubé, conseillère aux familles

284, rue Child, Coaticook • 819.849.6688

salonfunerairecoaticook.com



LAURENT « PAPI » LECOURS

8 Juillet 1955-
3 Septembre 2018

Au CHUS de Fleurimont, le 3 Septembre 2018, à l'âge de 63 ans, est décédé Laurent Lecours, tendre époux de Madame Violette Gendron, demeurant à East-Angus. Monsieur était le fils de Madame Jeannine Faucher (feu Rosaire Lecours)

Suite à un long et difficile combat contre le cancer, sa force et son grand cœur nous permettaient de nous battre à ses côtés. Il nous comblait d'un plus grand bonheur.

La famille recevra les condoléances, le vendredi 14 septembre à 13h en l'église Décollation-de-St-Jean-Baptiste, 23 rue St-Jean-Baptiste, Chartierville, suivi à 14h des funérailles et de la mise en terre au cimetière paroissial.

Outre sa mère et sa tendre moitié Violette, il laisse dans le deuil ses filles :

Lisanne Gendron-Lecours (Alexandre Provencher), Émilie Gendron-Lecours (Éric Gaucher), ses petits-enfants : Edouard, Étienne, Philippe et Louis-Charles ; ses frères et sa sœur Richard, Doris (François) et Normand; ses beaux-frères et belles-sœurs : Jacques (Francine), Suzanne (Gilles), Claire (Michel), Clément (Marie), Lucie (Éric).

Il laisse également ses neveux et nièces, plusieurs autres parents ainsi que ses amis très chers et les membres du Club Optimiste.

La famille tient à remercier tout le personnel du 9ième étage du CHUS Fleurimont pour tous leurs bons soins. En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient grandement appréciés.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

485, 24-Juin, Sherbrooke, J1E 1H1 - 819 565-7646

ERRATUM

Des erreurs se sont glissées dans l'édition du 5 septembre dernier, et voici les bonnes adresses pour les inscriptions suivantes :



Immobilier signé
Marise Viens
AGENCE IMMOBILIÈRE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, D.A.
Photographe Vincent Cotnoir



819 849-9666
53, CUTTING, COATICOOK

EXPERTISE, FRANCHISE, RESPECT

Évaluation gratuite

DISPONIBLE 7 JOURS SUR 7 | WWW.MARISEVIENS.COM



SIA : 10021054

181, Rue Maple,
Coaticook 199 900 \$



SIA : 15876400

321, Ch. du 10^e Rang,
Coaticook 199 900 \$



SIA : 16117991

565, Rue des Muguets,
Coaticook 199 900 \$



SIA : 26348144

421, Ch. du 10^e Rang,
Coaticook 264 900 \$

>157636

AVIS PUBLICS



AVIS PUBLIC

« TRAVAUX DE RÉNOVATION À L'ARÉNA GÉRARD-COULLARD »

La Ville de Coaticook demande des soumissions des travaux de rénovation à l'aréna Gérard Couillard.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville, 150, rue Child, Coaticook, Québec, J1A 2B3, dans des enveloppes cachetées avec la mention :

« Travaux de rénovation à l'aréna Gérard-Couillard »

Les soumissions seront reçues l'hôtel de ville situé au 150, rue Child, Coaticook, Québec, J1A 2B3, dans des enveloppes cachetées avec la mention « Travaux de rénovation à l'aréna Gérard-Couillard » jusqu'à 11 h, le mardi 2 octobre 2018 pour être ouvertes publiquement à ce moment. Il est de l'entière responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que son enveloppe est acheminée en temps et lieu à l'endroit prévu.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer le cahier des charges ainsi que la formule de soumission auprès du système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse suivante www.seao.ca, selon les coûts et modalités de ce système, à compter du 10 septembre 2018.

La Ville de Coaticook ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui auront été reçues et n'encourt aucune obligation ou frais d'aucune sorte envers le (ou les) soumissionnaire(s).

La Ville peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires.

Donné à Coaticook, ce 12 septembre 2018

La greffière,
Geneviève Dupras

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, Nancy BILODEAU, greffière de la **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ (MRC) DE COATICOOK**, ayant son domicile professionnel à Coaticook, district de Saint-François, que **JEUDI, HUITIÈME (8^e) jour de novembre 2018**, à DIX (10) HEURES, à la SALLE WALLACE DE LADITE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ, 294 rue St-Jacques Nord, Coaticook, seront vendus à l'enchère publique selon les dispositions du *Code municipal du Québec et/ou de la Loi sur les cités et villes*, les immeubles ci-après désignés pour satisfaire au paiement des taxes municipales et/ou scolaires et autres redevances payables aux municipalités ci-après désignées, à moins que lesdites taxes, redevances et les frais encourus ne soient payés avant la vente, par chèque visé, traite bancaire ou argent comptant.

Conformément aux articles 1027 du *Code municipal du Québec* et 513 de la *Loi sur les Cités et villes*, l'énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles est autorisée.

MUNICIPALITÉ DE COMPTON

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Stanstead	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
9309 8499 Québec Inc. (0015 35 8933)	3 432 458	Cadastre du Québec	83 179 m ²	4 897,53\$	2 357,03\$	7 254,56\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 6288, route Louis-S.-St-Laurent à Compton (Québec) JOB 1LO.

MUNICIPALITÉ DE COMPTON

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Stanstead	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Guy DENIS (0018 92 9061)	1 802 441	Cadastre du Québec	1 161,3 m ²	2 659,89\$	333,79\$	2 993,68\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 454, rue des Pins à Compton (Québec) JOB 1LO.

MUNICIPALITÉ DE COMPTON

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Sherbrooke	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Benoît BLOUIN (0118 03 8276)	1 802 686	Cadastre du Québec	1 019,3 m ²	1 647,48\$	0,00\$	1 647,48\$

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 467, rue des Pins à Compton (Québec) JOB 1LO.

MUNICIPALITÉ DE DIXVILLE

PROPRIÉTAIRES (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Sherbrooke	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Alphius STETSON (0286 75 6012)	5 792 726	Cadastre du Québec	2 482,8 m ²	26,78\$	0,00\$	26,78\$

Le tout sans bâtisses dessus construites, ni circonstances ou dépendances, sans numéro civique sur la route 147 sud à Dixville (Québec) JOB 1PO.

MUNICIPALITÉ DE DIXVILLE

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Sherbrooke	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Gilles VEILLEUX (0492 95 4873)	5 792 905	Cadastre du Québec	821,9 m ²	3 579,59\$	98,06\$	3 677,65\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 321, chemin Parker à Dixville (Québec) JOB 1PO.

MUNICIPALITÉ D'EAST HEREFORD

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Coaticook	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Marc-André HURENS (2589 68 0943)	5 486 411	Cadastre du Québec	2 322,6 m ²	1 941,35\$	361,03\$	2 302,38\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 262, route 253 à East Hereford (Québec) JOB 1SO.

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON

PROPRIÉTAIRES (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Coaticook	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
René LADOUCEUR Nathalie SIROIS (1207 16 1171)	5 486 799	Cadastre du Québec	1 692,2 m ²	2 676,77\$	671,66\$	3 348,43\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 1243, chemin Favreau à Sainte-Edwidge-de-Clifton (Québec) JOB 2RO.

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Coaticook	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
René LADOUCEUR (1207 43 6180)	5 486 811	Cadastre du Québec	2 119 m ²	2 169,35\$	316,26\$	2 485,61\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 1185, chemin Favreau à Sainte-Edwidge-de-Clifton (Québec) JOB 2RO.

MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Coaticook	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Claude LECOURE (1593 98 3155)	5 415 884	Cadastre du Québec	44 721,9 m ²	3 061,08\$	842,28\$	3 903,36\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 3955, chemin Curtis à Stanstead-Est (Québec) JOB 3EO.

MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Coaticook	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Rachel BURY (1891 43 7197)	5 416 152	Cadastre du Québec	5 000 m ²	4 218,84\$	363,03\$	4 581,87\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 725, chemin Peasley à Stanstead-Est (Québec) JOB 3EO.

MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lots	Circonscription foncière de Stanstead	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Marcel DUMAIS (2002 70 7026)	5 416 279	Cadastre du Québec	7 951,6 m ²	3 528,37\$	746,02\$	4 274,39\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant le numéro civique 13 925, route 143 à Stanstead-Est (Québec) JOB 3EO.

VILLE DE WATERVILLE

PROPRIÉTAIRE (matricule)	Lot	Circonscription foncière de Sherbrooke	Superficie	Taxes munic.	Taxes scol.	TOTAL
Stéphane SCALABRINI (9516 53 6039)	1 801 813	Cadastre du Québec	850,6 m ²	10049,71\$	973,83\$	11 023,54\$

Le tout avec bâtisse dessus construite, circonstance et dépendance, portant les numéros civiques 116 à 122, rue Gosselin à Waterville (Québec) JOB 3HO.

Donné à Coaticook, ce trentième (30^e) jour d'août 2018.

Nancy BILODEAU, OMA
Greffière et DGA

CONDITIONS DE LA VENTE : L'immeuble est adjugé au plus haut enchérisseur, qui devra payer séance tenante en monnaie légale du Canada ou au moyen d'un chèque visé ou certifié, traite bancaire ou argent comptant. L'enchérisseur devra également s'identifier.

Prenez note que certains frais ont été encourus par la MRC de Coaticook depuis la préparation de cette liste. **Ces frais, de même que tous ceux qui seront engagés ultérieurement s'ajoutent aux montants indiqués dans la liste publiée et devront conséquemment être acquittés avant la vente pour que l'immeuble soit retiré de la procédure.**

LEBEL

AGENCE IMMOBILIÈRE

CLAUDE CLOUTIER COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ D.A.
MARTINE LABEL COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

LEBELIMMEUBLES.COM

LEBEL.IMMEUBLES@VIDEOTRON.CA

819 849-3333

15, RUE CHILD, COATICOOK

>114065

Profitez d'une évaluation de votre propriété adaptée au marché d'aujourd'hui

PRIX RÉVISÉ



104 800\$ 4 | 3 | 1

À découvrir! Vaste propriété.
Proximité du Parc de la Gorge.
ST-MARC SIA 9061554

PRIX RÉVISÉ



105 000\$ 4 | 2 | 0

Proximité de la ville.
Grand terrain/Sous-sol aménagé.
ROUTE 147 SIA 10486204



109 900\$+tx 3 | 1 | 0

Impeccable clé en main.
Environnement bucolique.
EAST HEREFORD SIA 14800203



189 900\$ 4 | 1 | 1

Aire ouverte, pièces bien éclairées.
Grand terrain, superbe vue!
ROUTE 147 SIA 15886899

NOUVEAUTÉ



97 000\$ 4 | 2 | 2

Vaste résidence.
Environ 2 acres, partie boisée.
ST-ISIDORE-DE-CLIFTON SIA 14833792



124 000\$ 2 | 1 | 0

Jolie résidence de campagne.
1.7 acres. Aucun voisin à l'arrière.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 24801142

VENDU



VENDU 2 | 1 | 1

Joli condo près du centre-ville.
Garage intérieur. Ascenseur.
DE L'UNION SIA 15093189



249 000\$ 5 | 4 | 2

Lumineuse et spacieuse!
Bordé par la rivière aux Saumons.
MARTINVILLE SIA 16204232



99 900\$ 5 | 1 | 3

Spacieuse résidence de campagne.
Vue exceptionnelle.
STE-EDWIGE-DE-CLIFTON SIA 16716814



Inf. au bureau

Endroit stratégique. Potentiel élevé.
Garage. Belle opportunité d'affaire.
ROUTE 147 SIA 22698022



299 000\$ 4 | 2 | 1

Bordé par la rivière aux Saumons.
Spacieuse propriété – 17 acres.
MARTINVILLE SIA 24181562



159 900\$ 3 | 2 | 1

Rareté - Vue magnifique!
Jolie résidence de campagne.
CH. BREAU SIA 27304010



259 900\$ 4 | 2 | 2

Intimité – Vaste résidence.
Garage double, terrain boisé.
CH. BALDWIN MILLS-STANHOPE SIA 12590707



84 500\$ 5 | 1 | 0

Jolie résidence. Village pittoresque.
Plusieurs rénovations effectuées.
DIXVILLE SIA 12111145



79 000\$ 2 | 1 | 0

Sous le prix d'un loyer!
En partie rénovée. Grand terrain.
ST-MALO SIA 16793818



Inf. au bureau

Bonne rentabilité/Bon potentiel.
3 log. commerciaux + 2 résidentiels.
CHILD SIA 28402026



195 000\$

Duplex style Victorien.
Beau terrain. Près du centre-ville.
MGR-DURAND SIA 17144680



79 900\$ 4 | 1 | 2

Pour le prix d'un loyer!
Rénos de bon goût. – À découvrir!
ST-ISIDORE-DE-CLIFTON SIA 28329085



Inf. au bureau

Occasion d'affaire/Excellent potentiel!
À quelques pas du centre-ville.
ST-JACQUES SUD SIA 23915889




209 000\$

Investisseur!
4 log. divisés en condo.
COMPTON SIA 23390569



119 000\$ 5 | 2 | 0

Paisible et charmante.
Terrain 10,890 p.c.
LEFEBVRE SIA 11393582



168 000\$ 3 | 1 | 0

Bord de l'eau. Joli 4 saisons.
Grand terrain.
LAC LIPPÉ SUD SIA 12034700



69 900\$ 2 | 1 | 0

Résidence d'antan.
Grand terrain boisé.
CH. DE STANHOPE SIA 25998011



109 000\$ 3 | 1 | 4

Logez-vous à peu de frais.
Grande résidence. Joli terrain boisé.
EAST HEREFORD SIA 24968046



194 000\$ 3 | 2 | 1

Accueillante et chaleureuse!
Magnifique vue sur lac et Mont Pinacle.
CH. DOMAINE-DU-PINACLE SIA 12000924



229 000\$ 3 | 3 | 2

Rénovations de qualité.
Garage/grange isolé/chauffé.
CH. DE STANHOPE SIA 12111704



379 000\$

263 acres avec petit chalet.
Trois cours d'eau.
ST-ISIDORE-DE-CLIFTON SIA 10798828



129 900\$ 3 | 3 | 0

Grande résidence / Site enchanteur.
Bordée par la rivière.
STANSTEAD SIA 20806457



268 000\$+tx

À découvrir - Bâtisse commerciale.
Grand espace de stationnement.
WATERVILLE SIA 27394297



159 900\$

+/- 107 acres, borné par frontière USA.
Ruisseau, sentiers. Idéal chasse.
CHARTIERVILLE SIA 22773465



445 500\$+tx

Emplacement de rêve!
Terrain 270 acres/Superbe vue.
COOKSHIRE-EATON SIA 9122577



35 000\$+tx

Proximité du Mont Hereford.
Grand terrain – Prêt à construire.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 11202316



46 900\$

Terrain boisé.
Zone blanche/4.78 acres.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 15364796



21 750\$+tx

Terrain boisé/Poss. construire.
Près du Lac Wallace.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 26172496



LIQUIDATION FINALE

sur les Elantra, Tucson, Santa Fe 2018 et plus!

FINANCEMENT À
0% pour **84** mois*
sur les modèles sélectionnés



«Le petit VUS le mieux noté aux États-Unis pour la qualité initiale.»



TUCSON 2018 2.0L à traction avant

En financement

à partir de

59 \$

par semaine
(417 semaines)

Financement à

0,99%

pour 96 mois*
2 995 \$ COMPTANT

Prix au comptant :

27 633 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

KONA 2018 2.0L Essential à traction avant

En location

à partir de

50 \$

par semaine
(261 semaines)

Location

60

MOIS*
295 \$ COMPTANT

Prix au comptant :

22 919 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

ELANTRA 2018 L manuelle

En location

à partir de

39 \$

par semaine
(261 semaines)

Location

60

MOIS*
2 645 \$ COMPTANT

Prix au comptant :

16 069 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Prix des véhicules montrés : Elantra Limited 2018 : 29 418 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2018 à trac. int.: 40 718 \$ / Kona 1.6T Ultimate Comète tangerine 2018 : 34 368 \$ / Santa Fe Sport 2018 2.0T Limited 2018 : 43 918 \$ / Elantra GT Sport Ultimate TDE Orange Phoenix : 32 968 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Tucson 2.0L à traction avant 2018 / Santa Fe Sport 2.4L à traction avant 2018 à un taux annuel de 0,99% / 0%. 417 / 364 versements hebdomadaires de 59 \$ / 81 \$ pour 96 / 84 mois. Comptant initial requis de 2 895 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 964 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 27 633 \$ / 29 619 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. * Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L manuelle 2018 / Kona 2.0L Essential à traction avant 2018 / Elantra GT L manuelle 2018 à un taux annuel de 0% / 1,99% / 0%. 261 / 261 paiements de 39 \$ / 50 \$ / 55 \$ par semaine pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 295 \$ / 2 745 \$ / 499 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 10 522 \$ / 15 852 \$ / 14 926 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustement de prix de 1 500 \$ disponible à la location seulement pour le modèle neuf en stock : Elantra L à boîte manuelle 2018. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. ** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. Caractéristiques livrables. Visitez www.iihs.org pour plus de détails. 1 Pour plus de détails et les modalités et conditions, visitez HyundaiCanada.com/Optim-Achat ou votre concessionnaire. 3 Le Tucson de Hyundai s'est distingué par le plus petit nombre de problèmes signalés parmi les petits VUS selon l'étude 2018 de J.D. Power sur la qualité initiale des véhicules neufs, d'après l'expérience de leur propriétaire après les 90 premiers jours de possession. Pour en savoir plus, visitez www.hyundaisherbrooke.com

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.



RABAIS
AUX
MILITAIRES

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix*
Détails sur militaire.hyundaicanada.com

GARANTIE
5 ANS**

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km



HYUNDAI SHERBROOKE

4320, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 562-1700 • 1 800 691-9841

NOUVELLES IDÉES, NOUVELLES POSSIBILITÉS FAMILLE FORTIER

www.hyundaisherbrooke.com